



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**Сто пятьдесят пятая сессия**

Женева, 15–18 ноября 2011 года

Пункт 4.16.1 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение поправок  
к проектам правил, представленных GRRF**

### **Предложение по поправкам серии 01 к проекту правил об опережающих системах экстренного торможения (ОСЭТ)**

**Представлено Рабочей группой по вопросам торможения и  
ходовой части\***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) на ее семидесятой сессии в качестве поправок серии 01 к проекту новых правил об опережающих системах экстренного торможения. Этот второй этап разработки положений о системах предупреждения столкновения основан на документе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2011/26 с поправками, указанными в приложении II к докладу (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/70, пункт 14). Этот текст представлен на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1). Неурегулированные вопросы, требующие принятия решения WP.29 и AC.1, заключены в квадратные скобки.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 4.2 изменить следующим образом:

"4.2 Каждому официально утвержденному типу присваивается номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 01, что соответствует поправкам серии 01) указывают..."

Включить новые пункты 12–12.6 следующего содержания

## [12. Переходные положения

~~[12.1 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 01 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении официальных утверждений типа на основании настоящих Правил с поправками серии 01.]~~

[12.2 Договаривающимся сторонам, применяющим [поправки серии 00 к настоящим Правилам] настоящие Правила, не запрещается предоставлять официальные утверждения типа ЕЭК ООН и распространения официальных утверждений типа ЕЭК ООН в контексте поправок серии 00 к настоящим Правилам.]

[12.3 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 01 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении национального или регионального официального утверждения типа транспортного средства, которое утверждено по типу конструкции на основании поправок серии 01 к настоящим Правилам.]

~~[12.4 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 01 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в первоначальной национальной или региональной регистрации транспортного средства, соответствующего требованиям поправок серии 01 к настоящим Правилам.]~~

[12.5 До [1 ноября 2016 года/1 ноября 2012 года] ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в национальном или региональном официальном утверждении типа транспортного средства, которое утверждено по типу конструкции на основании поправок серии 00 к настоящим Правилам.]

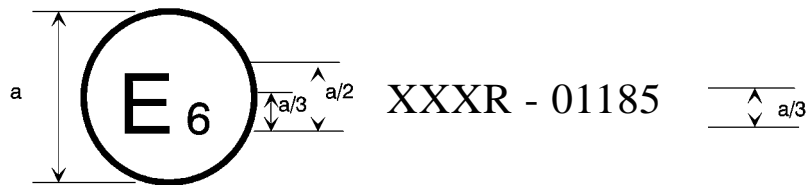
[12.6 До [1 ноября 2020 года/1 ноября 2018 года] [1 ноября 2020 года/1 ноября 2014 года] ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в первоначальной национальной или региональной регистрации транспортного средства, соответствующего требованиям поправок серии 01 к настоящим Правилам.]

Приложение 2 изменить следующим образом:

## "Приложение 2

### Схема знаков официального утверждения

(см. пункты 4.4–4.4.2 настоящих Правил)



$a = 8 \text{ мм мин.}$

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что данный тип транспортного средства был официально утвержден – в отношении XXX – в Бельгии (Е6) на основании Правил № XXX. Первые две цифры номера официального утверждения указывают, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями поправок серии 01 к Правилам № ... об ОСЭТ".

Приложение 3, таблица, изменить следующим образом:

### "Требования испытания на предупреждение и введение в действие: значения для прохождения/непрохождения испытания

A	B	C	D	E	F	G	H	
	Стационарная цель			Движущаяся цель				
	Время срабатывания для режимов предупреждения		Снижение скорости (см. пункт 6.4.4)	Время срабатывания для режимов предупреждения		Снижение скорости (см. пункт 6.5.3)	Заданная скорость (см. пункт 6.5.1.)	
	По крайней мере, 1 тактильный либо акустический (см. пункт 6.4.2.1)	По крайней мере, 2 (см. пункт 6.4.2.2)		По крайней мере, 1 тактильный либо акустический (см. пункт 6.5.2.1)	По крайней мере, 2 (см. пункт 6.5.2.2)			
$M_3$ и $N_3$ [1], [3]	Не позднее 1,4 с до начала этапа экстренного торможения	Не позднее 0,8 с до начала этапа экстренного торможения	Не менее 20 км/ч	Не позднее [1,4] с до начала этапа экстренного торможения	Не позднее 0,8 с до начала этапа экстренного торможения	Без столкновения	$12 \pm 2 \text{ км/ч}$	1
$N_{2>8 \text{ T}}$ [3]	Не позднее 1,4 с до начала этапа экстренного торможения	Не позднее 0,8 с до начала этапа экстренного торможения	Не менее 20 км/ч	Не позднее [1,4] с до начала этапа экстренного торможения	Не позднее 0,8 с до начала этапа экстренного торможения	Без столкновения	$12 \pm 2 \text{ км/ч}$	2

$N_2 \leq 8$ т и $M_2$ [2], [4]	[Без ограничений времени срабатывания и режимов предупреждения <sup>a</sup> ] или [Текст отсутствует] [4]	[Без ограничений времени срабатывания и режимов предупреждения <sup>a</sup> ] или [Текст отсутствует] [4]	[0 км/ч <sup>b</sup> ] или [Текст отсутствует] [4]	[Без временных ограничений] или [Текст отсутствует] [4]	[Не позднее 1,4 с до начала этапа экстренного торможения <sup>c</sup> ] или [Текст отсутствует] [4]	[0 км/ч <sup>d</sup> ] или [Текст отсутствует] [4]	[12 ± 2 км/ч] или [Текст отсутствует] [4]	3
--	---	---	--	---	---	--	---	---

<sup>1</sup> Транспортные средства категории  $M_3$  с гидравлической тормозной системой должны соответствовать требованиям, указанным на строке 3.

<sup>2</sup> Транспортные средства с пневматической тормозной системой должны соответствовать требованиям, указанным на строке 1.

<sup>3</sup> Применяются только к транспортным средствам с пневматической подвеской задней оси.]

<sup>4</sup> Оговорка из J для легковых транспортных средств  $M_2/N_2$ .

<sup>a</sup> При нулевом снижении скорости начало этапа экстренного торможения соответствует времени до столкновения. В этом случае пункт 6.4.3 не применяется.

<sup>b</sup> Функция снижения скорости является факультативной.

<sup>c</sup> При нулевом снижении скорости начало этапа экстренного торможения соответствует времени до столкновения.

<sup>d</sup> В этом случае пункт 6.5.3 не применяется. Функция снижения скорости является факультативной".